32004L0031

L 85/18 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE 23.3.2004

SMERNICA KOMISIE 2004/31/ES

zo 17. marca 2004,

ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy I, II, III, IV a V k smernici Rady 2000/29/ES o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozširovaniu v rámci Spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho Spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozširovaniu v rámci Spoločenstva ([1]), a najmä na jej písmená c) a d) druhého odseku článku 14,

po konzultáciách s dotknutými členskými štátmi,

keďže:

(1) z informácií dodaných Švédskom založených na prieskumoch sa javí, že oblasti Švédska by sa viac nemali uznávať za „chránené zóny“ vzhľadom na Beet necrotic yellow vein virus;

(2) podľa smernice 2000/29/ES je zavlečenie do Spoločenstva rastlín Vitis L., okrem plodov, ktoré pochádzajú z tretích krajín zakázaný;

(3) z informácií dodaných Švajčiarskom sa javí, že opatrenia, ktoré Švajčiarsko uplatňuje pre rastliny Vitis L., okrem plodov, v súvislosti so zavlečením do a pohybom v rámci jeho územia, sú rovnocenné opatreniam ustanoveným v smernici 2000/29/ES. Preto by sa mal umožniť rastlinám Vitis L., okrem plodov, ktoré pochádzajú zo Švajčiarska, vstup do Spoločenstva;

(4) podľa smernice 2000/29/ES je zavlečenie hostiteľských rastlín, okrem plodov a osiva, do oblastí v rámci Spoločenstva uznaných za chránené zóny vzhľadom na Erwinia amylovora (Burr.) Wins. et al., tohto škodlivého organizmu, pochádzajúcich z tretích krajín okrem tých, ktoré boli uznané ako bez výskytu tohto škodlivého organizmu, alebo v ktorých boli vytvorené oblasti bez výskytu škodcov vo vzťahu k tomuto škodlivému organizmu, zakázané;

(5) z informácií dodaných Švajčiarskom sa javí, že opatrenia, ktoré Švajčiarsko uplatňuje v súvislosti so zavlečením do a pohybom v rámci jeho územia hostiteľských rastlín Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al., okrem plodov a osiva, sú široko rovnocenné opatreniam ustanoveným v smernici 2000/29/ES. Preto by sa mal umožniť vstup do Spoločenstva hostiteľských rastlín Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al., okrem plodov a osiva a okrem rastlín rodu Cotoneaster Ehrh. a druhu Photinia davidiana (Dcne.) Cardot, ktoré pochádzajú zo Švajčiarska;

(6) z informácií dodaných Talianskom založených na prieskumoch sa javí, že niektoré oblasti Talianska by sa viac nemali uznávať za „chránené zóny“ vzhľadom na Erwinia amylovora (Burr.). Winsl. et al.;

(7) z dôvodu úradnej chyby pri príprave smernice 2003/116/ES boli súčasné body 21.1 časti B prílohy IV k smernici 2000/29/ES nesprávne očíslované;

(8) súčasné ustanovenia proti Tilletia indica Mitra by sa mali zmeniť a doplniť berúc do úvahy obnovené informácie o prítomnosti tohto škodlivého organizmu v Iráne;

(9) smernica 2000/29/ES by sa mala preto primerane zmeniť a doplniť;

(10) opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zdravie rastlín,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Prílohy I, II, III, IV a V k smernici 2000/29/ES sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty prijmú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 20. apríla 2004. Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení spolu s tabuľkou, ktorá uvádza, ako sa ustanovenia tejto smernice zhodujú s prijatými vnútroštátnymi ustanoveniami.

Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia, uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

([1]) Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 116/2003 (Ú. v. EÚ L 321, 6.12.2003, s. 36).

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť deň nasledujúci po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 17. marca 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

Prílohy I II, III, IV a V k smernici 2000/29/ES sa menia a dopĺňajú takto:

1. v časti B prílohy I pod písmenom b) sa bod 1 sa nahrádza takto:

„1. Beet necrotic yellow vein virus	DK, FR (Británia), FI, IE, PT (Azory), UK (Severné Írsko)“

2. v časti B prílohy II pod názvom b) sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al.	Časti rastlín, okrem plodov, osiva a rastlín určených na pestovanie, ale vrátane živého peľu na opelenie deruhov Amelanchier Med., Chaenomeles Lindl., Cotoneaster Ehrh., Crataegus L., Cydonia Mill., Eriobotrya Lindl., Malus Mill., Mespilus L., Photinia davidiana (Dcne.) Cardot, Pyracantha Roem., Pyrus L. a Sorbus L.	ES, FR (Korzika), IE, IT (Abruzzi; Apúlia; Basilicata; Kalábria; Kampánia; Emilia Romagna: provincie Forlí-Cesena, Parma, Piacenza a Rimini; Friuli-Venezia-Giulia; Lazio; Ligúria; Lombardsko; Marche; Molise; Piedmont; Sardínia; Sicília; Trentino-Alto Adige: autonómna provincia Trento; Toskánsko; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: okrem komún Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara v provincii Rovigo a v komún Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi v provincii Padova, a komún Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari) v provincii Verona, AT (Burgenland, Korutánsko, Dolné Rakúsko, Tirolsko (administratívny okres Lienz), Štajersko, Viedeň), PT, FI, UK (Severné Írsko, Ostrov Man a Channel Islands)“

3. Príloha III sa mení a dopĺňa takto:

a) v pravom stĺpci bodu 15 časti A sa text nahrádza takto:

„Tretie krajiny okrem Švajčiarska“;

b) v časti B sa bod 1 nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby boli dotknuté zákazy uplatniteľné na rastliny uvedené v prílohe IIIA (9), (9.1), (1.8), ak je to vhodné, rastliny a živý peľ na opeľovanie druhov: Amelanchier Med., Chaenomeles Lindl., Crataegus L., Cydonia Mill., Eriobotrya Lindl., Malus Mill., Mespilus L, Pyracantha Roem., Pyrus L. a Sorbus L., okrem plodov a osiva, pochádzajúce z tretích krajín okrem Švajčiarska a okrem tých, ktoré sú uznané ako bez výskytu Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 ods. 2 alebo v ktorých sa oblasti bez výskytu škodlivého organizmu vytvorili v súvislosti s Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. v súlade s príslušnými Medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia a uznali ako také v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 ods. 2.	ES, FR (Korzika), IE, I (Abruzzi; Apúlia; Basilicata; Kalábria; Kampánia; Emilia-Romagna: Forlí-Cesena, Parma, Piacenza a Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligúria; Lombardsko; Marche; Molise; Piedmont; Sardínia; Sicília; Trentino-Alto Adige: autonómna provincia Trento; Toskánsko; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: okrem komún Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara v provincii Rovigo a komún Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi v provincii Padova a komún Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari v provincii Verona), AT (Burgenland, Korutánsko, Dolné Rakúska, Tirolsko (administratívny okres Lienz), Štajersko, Viedeň), PT, FI, UK (Severné Írsko, Ostrov Man a Channel Island)

2. Bez toho, aby boli dotknuté zákazy uplatniteľné na rastliny uvedené v prílohe III A (9), (9.1), (18), ak je to vhodné, rastliny a živý peľ na opeľovanie druhov: Cotoneaster Ehrh. a Photinia davidiana (Dcne.) Cardot, okrem plodov a osiva, pochádzajúce z tretích krajín okrem tých, ktoré sa uznali ako bez výskytu Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 ods. 2 alebo v ktorých sa vytvorili oblasti bez výskytu škodlivého organizmu v súvislosti s Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. v súlade s príslušnými Medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia a uznali ako také v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 ods. 2.	ES, FR (Korzika), IE, I (Abruzzi; Apúlia; Basilicata; Kalábria; Kampánia; Emilia-Romagna: Forlí-Cesena, Parma, Piacenza a Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligúria; Lombardsko; Marche; Molise; Piedmont; Sardínia; Sicília; Trentino-Alto Adige: autonómna provincia Trento; Toskánsko; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: okrem komún Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara v provincii Rovigo a komún Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi v provincii Padova a komún Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari v provincii Verona), AT (Burgenland, Korutánsko, Dolné Rakúsko, Tirolsko (administratívny okres Lienz), Štajersko, Viedeň), PT, FI, UK (Severné Írsko, Ostrov Man a Channel Islands)"

4. Príloha IV sa mení a dopĺňa takto:

a) Sekcia I časti A sa mení nasledovne:

i) v ľavom stĺpci bodu 53 sa vkladá výraz „Irán"

ii) v ľavom stĺpci bodu 54 sa vkladá výraz „Irán"

b) časť B sa mení a dopĺňa takto:

i) v pravom stĺpci bodu 20.1 sa text nahrádza takto:

„DK, FR (Británia), FI, IE, PT (Azory), UK (Severné Írsko)";

ii) v pravom stĺpci bodu 20.2 sa text nahrádza takto:

„DK, FR (Británia), FI, IE, PT (Azorské ostrovy), UK (Severné Írsko)";

iii) bod 21 sa nahrádza takto:

„21. Rastliny a živý peľ na opeľovanie druhov: Amelanchier Med., Chaenomeles Lindl., Cotoneaster Ehrh., Crataegus L., Cydonia Mill., Eriobotrya Lindl., Malus Mill., Mespilus L., Photinia davidiana (Dcne.) Cardot, Pyracantha Roem., Pyrus L. a Sorbus L., okrem plodov a osiva.	Bez toho, aby boli dotknuté zákazy uplatniteľné na rastliny uvedené v prílohe III A (9), (9.1) (18) a III B (1), (2), ak je to vhodné, úradné vyhlásenie že a) rastliny pochádzajú z tretích krajín, ktoré boli uznané ako bez výskytu Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 ods. 2, alebo b) rastliny pochádzajú z oblastí z tretích krajín bez výskytu škodlivých organizmov, ktoré boli vytvorené v súvislosti s Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. v súlade s príslušnou Medzinárodnou normou pre rastlinolekárske opatrenia a uznané ako také v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 ods. 2, alebo c) rastliny pochádzajú z nasledovných kantónov Švajčiarska: Bern (okrem okresov Signau a Trachselwald), Fribourg, Grisons, Ticino, Vaud, Valais, alebo	ES, FR (Korzika), IE, I (Abruzzi; Apúlia; Basilicata; Kalábria; Kampánia; Emilia-Romagna: provincie Forlí-Cesena, Parma, Piacenza a Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligúria; Lombardsko; Marche; Molise; Piedmont; Sardínia; Sicília; Trentino-Alto Adige: autonómna provincia Trento; Toskánsko; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: okrem komún Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara v provincii Rovigo a komúny Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi v provincii Padova a komúny Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari v provincii Verona), AT (Burgenland, Korutánsko, Dolné Rakúsko, Tirolsko (administratívny okres Lienz), Štajersko, Viedeň), PT, FI, UK (Severné Írsko, Ostrov Man a Channel Islands)"

	d) rastliny pochádzajú z chránených zón uvedených v pravom stĺpci, alebo e) rastliny boli vyprodukované, alebo ak boli premiestnené do nárazníkovej zóny, držané a uchovávané počas obdobia najmenej 7 mesiacov vrátane obdobia od 1. apríla do 31. októbra posledného úplného vegetačného cyklu, na poli a. a.) umiestnenom najmenej 1 km od vnútornej hranice úradne určenej ‚nárazníkovej zóny' s veľkosťou najmenej 50 km², v ktorej hostiteľské rastliny podliehajú úradne schválenému a dozorovanému kontrolnému režimu, ktorý sa vytvoril najneskôr pred začiatkom úplného vegetačného cyklu predchádzajúceho poslednému úplnému vegetačnému cyklu s cieľom minimalizovať nebezpečenstvo Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. rozširujúce sa z rastlín, ktoré sa tam pestujú. Podrobnosti opisu tejto ‚nárazníkovej zóny' sa sprístupnia Komisii a ostatným členským štátom. Po vytvorení ‚nárazníkovej zóny' sa úradné prehliadky vykonávajú v zóne, ktorá nezahŕňa pole a jeho okolitú zónu širokú 500 m, najmenej raz od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu a v najvhodnejšom čase, a všetky hostiteľské rastliny vykazujúce symptómy Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. by sa mali okamžite odstrániť. Výsledky týchto prehliadok by sa mali odovzdať do 1. mája každého roku Komisii a ostatným členským štátom, a bb) ktoré bolo úradne uznané, rovnako ako ‚nárazníková zóna', pred začiatkom úplného vegetačného cyklu, pre pestovanie rastlín podľa požiadaviek ustanovených v tomto bode, a cc) u ktorého sa zitilo, že je, rovnako ako okolitá zóna so šírkou najmenej 500 m, bez výskytu Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al., od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu, úradnými prehliadkami vykonávanými najmenej — dvakrát na poli v najvhodnejšom čase, t. j. raz počas júna až augusta a raz počas augusta až novembra; a — raz v uvedenej okolitej zóne v najvhodnejšom čase, t. j. počas augusta až novembra, a	

	dd) z ktorého boli rastliny úradne testované na latentné infekcie, v súlade s vhodnou laboratórnou metódou, vzoriek úradne odobraných v najvhodnejšom období. Tieto ustanovenia sa neuplatňujú na rastliny, od 1. apríla 2004 do 1. apríla 2005, premiestnené do a v rámci chránených zón uvedených v pravom stĺpci, ktoré boli vyprodukované a uchovávané na poliach nachádzajúcich sa v úradne označených nárazníkových zónach, v súlade s príslušnými požiadavkami uplatniteľnými pred 1. aprílom 2004.	

iv) bod 21.1 sa vypúšťa,

v) nový bod 21.3 sa vkladá pred bod 22:

„21.3. Od 15. marca do 30. júna, úle	Bude dokumentovaná evidencia o tom, že úle: a) pochádzajú z tretích krajín uznaných ako bez výskytu Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 ods. 2, alebo b) pochádzajú z jedného z nasledujúcich švajčiarskych kantónov: Bern (okrem okresov Signau a Trachselwald), Fribourg, Grisons, Ticino, Vaud, Valais, alebo c) pochádzajú z chránených zón uvedených v pravom stĺpci, alebo d) podstúpili vhodné karanténne opatrenia pred premiestnením.	ES, FR (Korzika), IE, I (Abruzzi; Apúlia; Basilicata; Kalábria; Kampánia; Emilia-Romagna: provincie Forlí-Cesena, Parma, Piacenza a Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligúria; Lombardsko; Marche; Molise; Piedmont; Sardínia; Sicília; Trentino-Alto Adige: autonómna provincia Trento; Toskánsko; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto:okrem komún Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, PontecchioPolesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara v provincii Rovigo a komúny Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi v provincii Padova a komúny Palù, Roverchiara,Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari v provincii Verona), AT (Burgenland, Korutánsko, Dolné Rakúsko, Tirolsko (administratívny okres Lienz), Štajersko, Viedeň), PT, FI, UK (Severné Írsko, Ostrov Man a Channel Islands)"

vi) v pravom stĺpci bodu 22 sa text nahrádza takto:
„DK, F (Británia), FI, IRL, P (Azory), UK (Severné Írsko)";

vii) v pravom stĺpci bodu 23 sa text nahrádza takto:
„DK, F (Británia), FI, IRL, P (Azory), UK (Severné Írsko)";

viii) v pravom stĺpci bodu 25 sa text nahrádza takto:
„DK, F (Británia), FI, IRL, P (Azory), UK (Severné Írsko)";

ix) v pravom stĺpci bodu 26 sa text nahrádza takto:
„DK, F (Británia), FI, IRL, P (Azory), UK (Severné Írsko)";

x) v pravom stĺpci bodu 27.1 sa text nahrádza takto:
„DK, F (Británia), FI, IRL, P (Azory), UK (Severné Írsko)";

xi) v pravom stĺpci bodu 27.2 sa text nahrádza takto:
„DK, F (Británia), FI, IRL, P (Azory), UK (Severné Írsko)";

xii) v pravom stĺpci bodu 30 sa text nahrádza takto:
„DK, F (Británia), FI, IRL, P (Azory), UK (Severné Írsko)".

5. V bode 1 a 8 pod záhlavím I časť B prílohy V sa výraz „Irán" vkladá za výraz „India".